

Schöffleng

100 %

Quelques données pour mieux comprendre notre commune !
Einige Daten zum besseren Verständnis unserer Gemeinde!
Some data for a better understanding of our municipality!

Dat grousst Gléck ass wéi e Mosaik: e Wierk mat ville klenge faarwege Steng.

Eng lieweg Gesellschaft ass och wéi e Mosaik: et ass d'Zesummeliewe vu ville Kulturen, Natiounen a Reliounen.

Matenee liewen, spillen, wunnen a schaffen.

Dëst Gléck ass eist Zil.

Le bonheur est une mosaïque composée de nombreuses petites pierres multicolores. Une société vivante est également comme cette mosaïque : c'est le vivre ensemble entre cultures, nationalités et religions.

Vivre, jouer, habiter et travailler ensemble.

Être heureux dans cette mosaïque de diversités demeure notre objectif.

Das große Glück ist wie ein Mosaik: ein Werk mit vielen kleinen bunten Steinen. Eine lebendige Gesellschaft ist wie ein Mosaik: das Zusammenleben vieler Kulturen, Nationen und Religionen.

Miteinander leben, spielen, wohnen und arbeiten.

Dieses Glück ist unser Ziel.

Paul Weimerskirch
Buergermeeschter



Intro

La diversité de la commune de Schiffflange en 20 chiffres clés. Les données sont de sources communale, ministérielle et administrative.

Die Vielfalt der Gemeinde Schifflingen in 20 Kennzahlen. Diese Angaben wurden Quellen von der Gemeinde, Ministerien und Verwaltungen entnommen.

The municipality of Schiffflange's diversity in 20 key facts. The data provided come from municipality, ministerial and administrative sources.

Population

11.180

Au 1er janvier 2019, 11.180 personnes résident dans la commune ce qui fait de Schifflange la 9ème commune du Grand-Duché de par sa population.

Am 1. Januar 2019 zählt die Gemeinde 11.180 Einwohner, was die Gemeinde Schifflingen zur 9. bevölkerungsreichsten Gemeinde Luxemburgs macht.

On 1st January 2019, Schifflange has 11,180 residents, which makes it the 9th most populous municipality of the Grand-Duchy.

(source: Statec, CTIE)

Densité

1450,1 km²

Au 1er janvier 2019, la commune compte 1450,1 habitants au km² ce qui fait de Schifflange la quatrième commune la plus densément peuplée du pays.

Am 1. Januar 2019 beläuft sich die Einwohnerdichte auf 1450,1 Personen pro Quadratkilometer was sie zur viert dicht besiedelsten Gemeinde Luxemburgs macht.

With 1450.1 persons per square kilometer on 1st January 2019, Schifflange has the 4th highest population density in the country.
(source: Statec)

Taux de croissance

46,2%

Au 1er janvier 2019, Schifflange compte 3.531 personnes de plus qu'au 1er janvier 1999, ce qui correspond à un taux de croissance de 46,2% sur 20 ans.

Am 1. Januar 2019 leben 3.531 Personen mehr in Schifflingen als am 1. Januar 1999. Somit ist die Bevölkerung in 20 Jahren um 46,2% gewachsen.

On 1st January 2019 Schifflange counts 3,531 residents more than on 1st January 1999. This corresponds to a growth rate of 46.2%.

(source: Statec, CTIE)

Etrangers

4.546

Au 1er janvier 2019, 4.546 personnes de nationalité étrangère habitent sur le territoire de la commune, représentant 40,7% de la population totale. Au niveau national, la part des ressortissants étrangers est de 47,5%.

Am 1. Januar 2019 zählt die Gemeinde 4.546 ausländische Einwohner, das sind 40,7% der Gesamtbevölkerung. Auf Landesebene beläuft sich der Ausländeranteil auf 47,5%.

On 1st January 2019, 4,546 foreigners live in Schiffflange, which represent 40.7% of the total population. At the national level foreign citizens represent 47.5% of the total population.

(source: Statec, CTIE)

Pays de naissance

4.587

Au 1er janvier 2019, 4.587 des résidents de Schifflange sont nés à l'étranger, soit 41% de sa population totale.

Am 1. Januar 2019 sind 4.587 der Einwohner aus Schifflingen im Ausland geboren, diese machen 41% seiner Bevölkerung aus.

On 1st January 2019, 4,587 residents of Schifflange are born abroad representing 41% of its population.

(source: Statec, CTIE)

Nationalités

93

Au 1er janvier 2019, 93 nationalités résident à Schiffflange.

Am 1. Januar 2019, leben Menschen 93 verschiedener Nationalitäten in Schiffflingen.

On 1st January 2019, 93 nationalities are represented in the municipality.

(source: Statec, CTIE)

Etrangers UE

75,9%

Au 1er janvier 2019, 75,9% des résidents étrangers ont la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne. Ceux-ci représentent 3.450 personnes, soit 30,9% de la population totale.

Am 1. Januar 2019 haben 75,9% der ausländischen Einwohner eine Nationalität der europäischen Union. Das sind insgesamt 3.450 Personen. Sie stellen 30,9% der Gesamtbevölkerung dar.

On 1st January 2019, 75.9% of the foreign residents are nationals of an EU member state. They represent 3,450 persons and 30.9% of the total population.

(source: Statec, CTIE)

Pays tiers

1.096

Au 1er janvier 2019, 1.096 résidents étrangers ne possèdent pas la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne. Ceux-ci représentent 9,8% de la population totale et 24,1% de la population étrangère.

Am 1. Januar 2019 haben 1.096 ausländische Bewohner eine Staatsangehörigkeit eines Landes außerhalb der europäischen Union. Das sind 9,8% der Gesamtbevölkerung und 24,1% der ausländischen Mitbürger.

On 1st January 2019, 1,096 foreign residents are third country nationals. They represent 24.1% of the total population and 9.8% of the foreign population.

(source: Statec, CTIE)

Nationalités UE



2.155

Portugal



102

Belgique



34

Pologne



493

France



90

Allemagne



29

Grande-Bretagne



337

Italie



58

Roumanie



25

Espagne

Principales nationalités étrangères de l'Union européenne au 1er janvier 2019.

Die größten ausländischen Gruppen aus einem Mitgliedstaat der europäischen Union am 1. Januar 2019.

Main foreign nationalities from an European Union member state on 1st January 2019.

(source: Statec, CTIE)



Pays tiers



213

Monténégro



90

Serbie



48

Brésil



109

Cap-Vert



85

Bosnie-Herzégovine



34

Syrie



108

Chine



80

Kosovo



24

Inde

Principaux groupes de ressortissants d'un pays tiers au 1er janvier 2019.
Die größten ausländischen Gruppen aus Drittstaaten am 1. Januar 2019.
Main foreign groups of third country nationals on 1st January 2019.
(source: Statec, CTIE)

Âge moyen

38,8

Au 1er janvier 2019, la moyenne d'âge de la population s'élève à 38,8 ans. L'âge moyen des Luxembourgeois et Luxembourgeoises est de 40,7 ans. La population étrangère est significativement plus jeune avec une moyenne d'âge de 36,2 ans.

Am 1. Januar 2019 beläuft sich das Durchschnittsalter der Bevölkerung auf 38,8 Jahre. Mit 40,7 Jahren sind die Luxemburger und Luxemburgerinnen wesentlich älter als die ausländische Bevölkerung mit einem Durchschnittsalter von 36,2 Jahren.

On 1st January 2019, the average age of the population is 38.8. The average age of Luxembourgers is 40.7 and for foreign residents it is 36.2. (source: Statec, CTIE)

Double nationalité

842

Au 1er janvier 2019, 842 Luxembourgeois possèdent une seconde ou plusieurs autres nationalités, soit 12,7% des Luxembourgeois et Luxembourgeoises.

Am 1. Januar 2019 besitzen 842 Luxemburger eine zweite oder mehrere andere Staatsangehörigkeiten. Dies sind 12,7% aller Luxemburger und Luxemburgerinnen.

On 1st January 2019, 842 Luxembourgish citizens have a second or more nationalities. They represent 12.7% of all Luxembourgers.

(source: Statec, CTIE)

Naissances

113

En 2018, 113 nouveaux-nés sont enregistrés dans la commune de Schifflange. 71 enfants ont la nationalité luxembourgeoise et 42 possèdent une autre nationalité.

2018 wurden 113 Neugeborene in Schifflingen angemeldet. 71 Kinder haben die luxemburgische Staatsangehörigkeit und 42 Kinder sind nicht Luxemburger.

In 2018, 113 newborns were registered in Schifflange. 71 children are Luxembourgers and 42 have a foreign citizenship.

(source: Statec, CITE)

Solde migratoire

174

En 2018, 319 personnes sont arrivées de l'étranger et 145 personnes sont reparties vers un autre pays ce qui donne un solde migratoire de 174 personnes.

Das Migrationssaldo im Jahr 2018 ergibt sich aus einem Zuzug aus dem Ausland von 319 Menschen und einem Wegzug in ein anderes Land von 145 Menschen. Das Migrationssaldo beläuft sich auf 174.

The migratory balance of 2018 is the result of the arrival of 319 persons from abroad, and the departure of 145 persons to another country. The balance is 174.

(source: Statec; CTIE)

Mobilité interne

230

En 2018, 868 personnes sont arrivées à Schifflange en provenance d'une autre commune luxembourgeoise alors que 638 personnes ont quitté Schifflange en direction d'une autre commune du Grand-Duché ce qui donne un solde positif de 230.

2018 kamen 868 Personen aus einer anderen Gemeinde Luxemburgs nach Schifflingen. 638 verließen Schifflingen in eine andere Gemeinde. Hieraus ergibt sich ein positives Saldo von 230.

In 2018, 868 persons arrived in Schifflange from another Luxembourgish municipality. 638 left Schiffange for another municipality. There is a positive balance of 230 persons.

(source: Statec, CTIE)

Âge

2.244

Au 1er janvier 2019, 2.244 résidents ont moins de 18 ans représentant 20,1% de la population totale alors que les personnes de 65 ans et plus représentent 14,8% de la population.

Am 1. Januar 2019 sind 2.244 der Einwohner minderjährig und stellen 20,1% der Bevölkerung dar. Die Personen ab 65 Jahren machen 14,8% der Bevölkerung aus.

On 1st January 2019, 2,244 residents are minors representing 20.1% of the population. People aged 65 and more represent 14.8% of the population.

(source: Statec, CTIE)

Enseignement

49,9%

A la fin de l'année scolaire 2017/2018, 49,9% des élèves fréquentant l'école fondamentale n'ont pas la nationalité luxembourgeoise.

Am Ende des Schuljahrs 2017/2018 haben 49,9% der Schüler und Schülerinnen in der Grundschule nicht die luxemburgische Nationalität.

At the end of the 2017/2018 school year, 49.9% of pupils attending primary education don't have Luxembourgish nationality.

(source: MENJE)

Enseignement

69,7%

Au cours de l'année scolaire 2017/2018, le luxembourgeois n'est pas la langue principale pour 69,7% des élèves fréquentant l'enseignement public (national et international).

Im Laufe des Schuljahrs 2017/2018 sprechen 69,7% der Schüler im Elternhaus nicht Luxemburgisch als Hauptsprache.

At home, Luxembourgish is not the main spoken language for 69.7% of the pupils during the 2017/2018 school year.

(source: MENJE)

Salaire médian

3.104€

En mars 2018 à Schifflange, la moitié des salariés gagne plus de 3.104€ et l'autre moitié moins de 3.104€. A l'échelle du Grand-Duché, le salaire médian est de 3.576€.

Im März 2018 verdient die Hälfte der Beschäftigten in Schifflingen mehr als 3.104€ und die andere Hälfte weniger als 3.104€. Das Medianeinkommen Luxemburgs beläuft sich auf 3.576€.

In March 2018, 50% of the salaried workers from Schifflange earn more than 3,104€ and the other 50% less than 3,104€. At the same moment, the median wage at national level is 3,576€.

(source: IGSS)

Taux d'inscription

20%

Aux élections communales du 8 octobre 2017, le taux d'inscription des étrangers sur les listes électorales était de 20% à Schifflange. Ce taux est un peu plus faible que la moyenne nationale qui est de 23%.

Für die letzten Kommunalwahlen am 8. Oktober 2017 waren 20% der wahlberechtigten Ausländer in Schifflingen auf den Wählerlisten eingetragen. Der Prozentsatz liegt leicht unter dem nationalen Durchschnitt von 23%.

During the last local elections on 8th October 2017 the enrolment rate on the municipal electoral rolls of foreign residents in Schifflange was 20% which is slightly lower than the national average of 23%.

(source: Cefis, CTIE)

Ce document a été réalisé par :
Dieses Dokument wurde hergestellt von:
This document was made by:



5, avenue Marie-Thérèse
L2132 Luxembourg
Tel.: 44743-510

www.cefis.lu

Donnez votre avis sur l'intégration à Schifflange !
Ihre Meinung ist gefragt zum Thema Integration in Schifflingen!
Give us your opinion on integration in Schifflange!



**GEMENG
SCHËFFLENG**

www.schifflange.lu